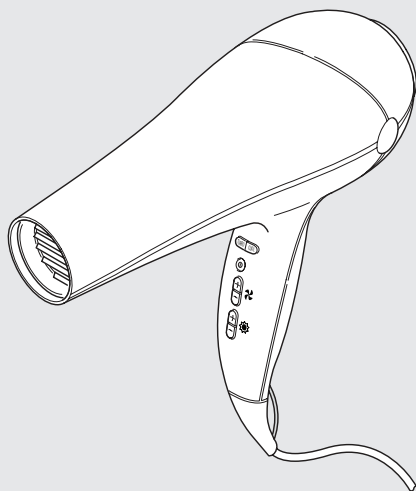
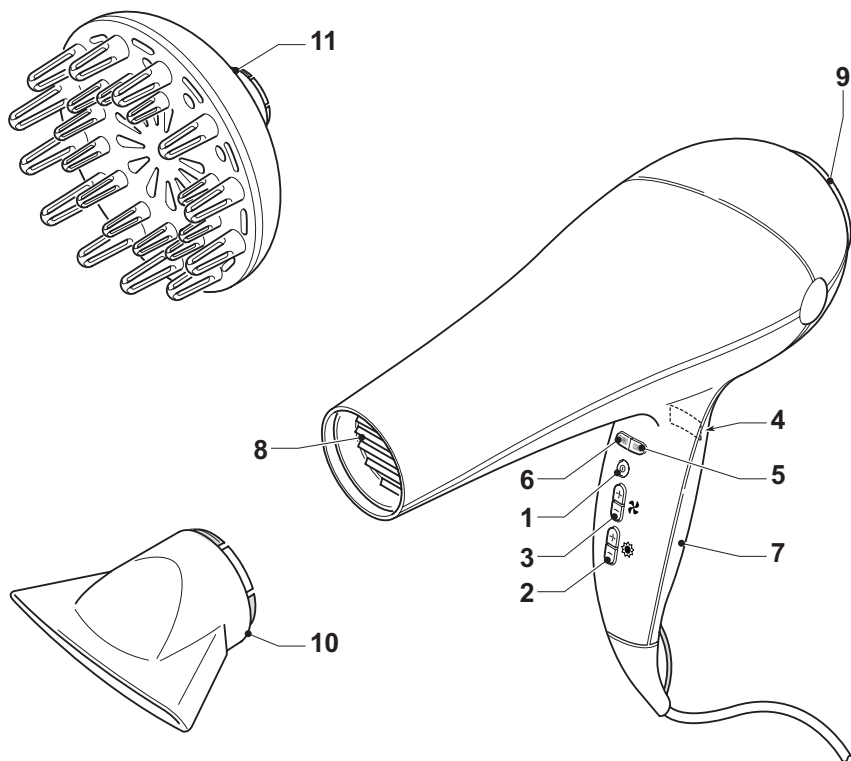




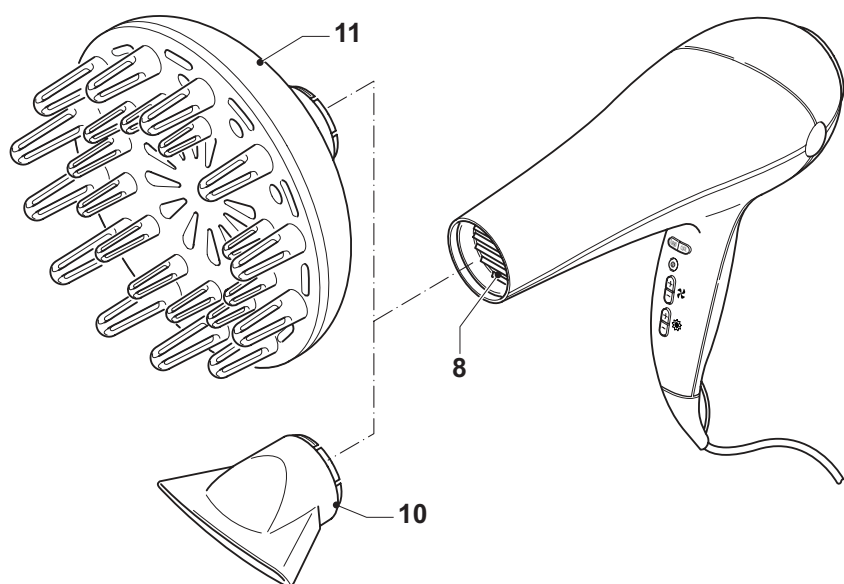
Nederlands	5	Dansk	26
English	8	Norsk	29
Français	11	Suomi	32
Deutsch	14	Português	35
Español	17	Ελληνικά	38
Italiano	20	عربية	43
Svenska	23		



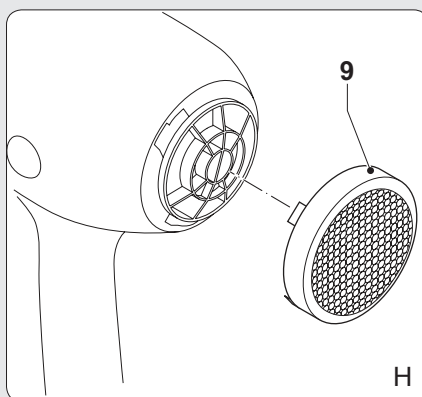
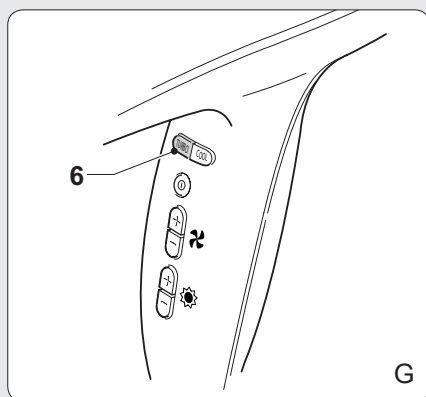
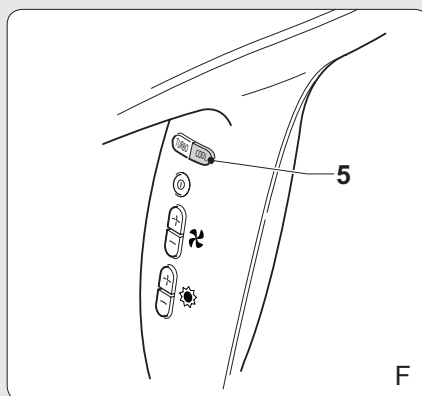
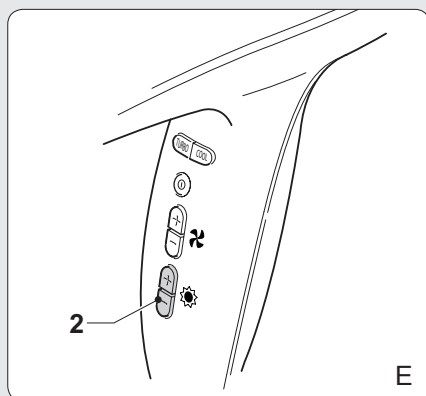
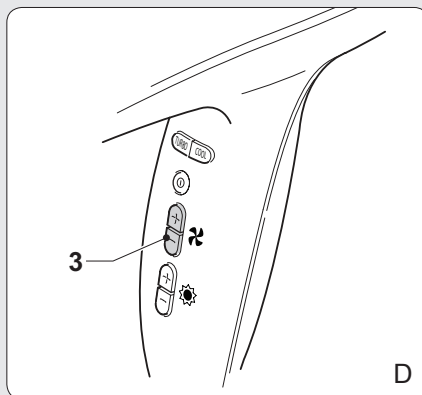
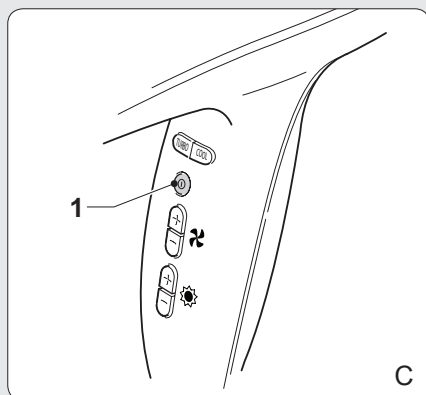
509100
Princess Style Pro
Digital Hairdryer 2000W



A



B



Beschrijving (fig. A)

Uw 509100 Princess föhn is ontworpen voor het droogblazen van uw haar.

1. Aan/uit-schakelaar
2. Temperatuurschakelaar
3. Blaaskrachtschakelaar
4. Digitaal display
5. Koel lucht-functieknop
6. Turbo-functieknop
7. Handgreep
8. Luchtstroomuitlaat
9. Luchtinlaatfilter
10. Mondstuk
11. Diffuser

Montage

Waarschuwing! Schakel voor het monteren altijd het apparaat uit en verwijder de netstekker uit het stopcontact.

Monteren van de accessoires (fig. B)

Het mondstuk (10) concentreert de luchtstroom op een kleine ruimte en maakt het haar glad voor een zachte, glanzende stijl. De diffuser (11) zorgt ervoor dat uw haar dikker lijkt en maakt zachte golven voor een meer verwarde look.

- Druk het accessoire op de luchtstroomuitlaat (8) totdat het op zijn plaats klikt.

Gebruik

Waarschuwing!

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Indien u het apparaat in een badkamer gebruikt, verwijder dan na gebruik de netstekker uit het stopcontact. De aanwezigheid van water kan, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld, leiden tot persoonlijk letsel of beschadiging van het apparaat.

- Installeer voor extra bescherming een reststroomvoorziening (RCD) met een nominale bedrijfsstroom die kleiner is dan of gelijk is aan 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Neem voor advies contact op met uw installateur.

Aanwijzingen voor optimaal gebruik

- Laat uw haar, indien mogelijk, gedeeltelijk op natuurlijke wijze drogen. Indien u het apparaat moet gebruiken, verwijder dan zoveel mogelijk vocht van uw haar.
- Gebruik een kam met brede tanden om beschadiging van het haar te vermijden.
- Beweeg de hete luchtstroom in de richting van het haar om de opperhuid niet te beschadigen.
- Gebruik geen borstel totdat het haar voldoende is gedroogd om beschadiging van het haar te vermijden.
- Wrijf uw haar niet droog met een handdoek om te voorkomen dat uw haar blijft vastzitten aan de vezels, strak wordt aangespannen en vervolgens breekt.
- Behandel eerst de lagere delen van uw haar en beweeg het apparaat geleidelijk naar de hogere delen.
- Indien u het apparaat met de kop naar beneden gebruikt, zal uw haar meer volume krijgen.
- Indien uw haar styling vereist of indien u krullend haar heeft, zorg er dan voor dat uw haar een beetje vochtig is.
- Indien u krullend haar heeft, gebruik dan de diffuser om de luchtstroom te verspreiden en ervoor te zorgen dat de krullen niet worden ontward.
- Indien u fijn haar heeft, moet u een lagere temperatuurinstelling gebruiken. Indien u grof haar heeft, kunt u een hogere temperatuurinstelling gebruiken.
- Indien u een kuif heeft, wikkel dan uw haar stevig in tegengestelde richting om een borstel en blaas het vervolgens droog om de kuif glad te maken.

In- en uitschakelen (fig. C)

- Druk de aan/uit-schakelaar (1) in om het apparaat in te schakelen.
- Druk de aan/uit-schakelaar (1) twee seconden in om het apparaat uit te schakelen.

Instellen van de blaaskracht (fig. A & D)

De werkelijke instelling kan worden afgelezen van het digitale display (4).

- Druk de '+'-knop op de blaaskrachtschakelaar (3) in om de blaaskracht te vergroten.
- Druk de '-'-knop op de blaaskrachtschakelaar (3) in om de blaaskracht te verkleinen.

Instellen van de temperatuur (fig. A & E)

De werkelijke instelling kan worden afgelezen van het digitale display (4).

- Druk de '+'-knop op de temperatuurschakelaar (2) in om de temperatuur te verhogen.
- Druk de '-'-knop op de temperatuurschakelaar (2) in om de temperatuur te verlagen.

Gebruik van de koellichtfunctie (fig. F)

De koellichtfunctie zorgt ervoor dat het apparaat tijdelijk een koelere luchtstroom geeft. De koellichtfunctie kan worden gebruikt voor het afwerken van uw kapsel of voor de styling van kwetsbaar, beschadigd, overmatig behandeld of gepermanent haar.

- Druk de koellicht-functieknop (5) in om de koellichtfunctie op ieder willekeurig moment te activeren.
- Druk de koellicht-functieknop (5) nogmaals in om de koellichtfunctie te deactiveren.

Gebruik van de turbo-functie (fig. G)

De turbo-functie zorgt ervoor dat het apparaat tijdelijk een grotere blaaskracht geeft.

- Druk de turbo-functieknop (7) in om de turbo-functie op ieder willekeurig moment te activeren.
- Druk de turbo-functieknop (7) nogmaals in om de turbo-functie te deactiveren.

Toermalijntechnologie

Toermalijn is een halfedelsteen met opmerkelijke elektrische eigenschappen, die de meest negatief mogelijke ionen uitstoot wanneer het materiaal wordt verhit. De ionische functie biedt de ultieme bescherming voor de glans, de kleur en de vochtigheid van uw haar. Negatieve ionen verwijderen de statische elektriciteit op het haaroppervlak voor zijdezacht en kroesvrij haar.

Toermalijn stoot op natuurlijke wijze de meeste infrarode verhitte uit. Infrarood verhit het haar voorzichtig van binnenuit. Meer warmte gaat rechtstreeks naar de haarschacht, zodat het haar snel en eenvoudig kan worden behandeld. Minder warmte gaat naar het haaroppervlak, zodat het haar niet wordt beschadigd en de vochtigheid en de proteïne van het haar behouden blijven.

Tourmalijn biedt de sterkste en snelste styling voor ieder haartype met resultaten die langer zichtbaar zijn.

Nanozilvertechnologie

Nanozilvertechnologie werkt met in nanometers gemeten zilverdeeltjes die ook de uitstekende microbiële effecten van zilver hebben. Nanozilver is natuurlijk antimicrobieel en verwijdert bacteriën van het apparaat voor een bacterievrije zone ter bescherming van uw gezondheid. Zilveren, ultrafijne deeltjes worden geproduceerd in de nanozilvercoating. Nanozilver is natuurlijk veilig en irriteert niet.

Reiniging en onderhoud

Het apparaat vereist geen speciaal onderhoud.

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit en verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Dompel het apparaat voor reiniging niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Controleer het apparaat regelmatig op mogelijke schade.
- Gebruik een vochtige doek om de behuizing van het apparaat te reinigen.
- Gebruik een schone, droge doek om het apparaat te drogen.
- Houd de luchtstroomuitlaat altijd vrij van obstakels (haar, stof, etc.).
- Berg het apparaat op in de originele verpakking wanneer het niet in gebruik is.

Reinigen van het luchtinlaatfilter (fig. H)

Het luchtinlaatfilter (9) moet regelmatig worden gereinigd.

- Verwijder het luchtinlaatfilter door het linksom te draaien.
- Gebruik, indien noodzakelijk, een kleine borstel om stof en klein afval van het luchtinlaatfilter te verwijderen.
- Monteer het luchtinlaatfilter door het rechtsom te draaien.

Disclaimer

Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen worden gewijzigd zonder opgave van redenen.

Description (fig. A)

Your 509100 Princess hairdryer has been designed for blow-drying your hair.

1. On/off switch
2. Temperature switch
3. Blowing force switch
4. Digital display
5. Cool air function button
6. Turbo function button
7. Handgrip
8. Airflow outlet
9. Air intake filter
10. Nozzle
11. Diffuser

Assembly

Warning! Before assembly, always switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.

Mounting the accessories (fig. B)

The nozzle (10) focuses the airflow onto a small area and smoothes out the hair for a sleeker style. The diffuser (11) makes your hair appear thicker and provides soft waves for a more tousled look.

- Press the accessory onto the airflow outlet (8) until it clicks into place.

Use

Warning!

- Do not use the appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- If you use the appliance in a bathroom, remove the mains plug from the wall socket after use. The presence of water can cause a risk of personal injury or damage to the appliance even when the appliance is switched off.
- For additional protection, install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current that does not exceed 30 mA in the electrical circuit of the bathroom. Contact your installer for advice.

Hints for optimum use

- If possible, allow your hair to partially dry naturally. If it is necessary to use the appliance, remove as much moisture from your hair as possible.
- Use a wide-toothed comb to avoid damage to the hair.
- Move the hot airflow in the direction of the hair to avoid disturbing the cuticle.
- Do not use a brush until the hair has dried sufficiently to avoid damage to the hair.
- Do not rub your hair with a towel to prevent your hair from catching on the fibres, stretching and snapping.
- First treat the lower sections of your hair and slowly move the appliance to the higher sections.
- If you use the appliance with the head upside down, your hair will get more lift and body.
- If styling is required or if you have curly hair, make sure that your hair is a little damp.
- If you have curly hair, use the diffuser to spread the airflow and to make sure that the curls are not straightened out.
- If you have fine hair, you must use a lower temperature setting. If you have rough hair, you can use a higher temperature setting.
- If you have a cowlick, wrap your hair firmly around a brush in the opposite direction and then blow-dry to smooth out the cowlick.

Switching on and off (fig. C)

- To switch on the appliance, press the on/off switch (1).
- To switch off the appliance, press the on/off switch (1) for two seconds.

Setting the blowing force (fig. A & D)

The actual setting can be read from the digital display (4).

- Press the '+' button on the blowing force switch (3) to increase the blowing force.
- Press the '-' button on the blowing force switch (3) to decrease the blowing force.

Setting the operating temperature (fig. A & E)

The actual setting can be read from the digital display (4).

- Press the '+' button on the temperature switch (2) to increase the temperature.
- Press the '-' button on the temperature switch (2) to decrease the temperature.

Using the cool air function (fig. F)

The cool air function makes sure that the appliance temporarily provides a cooler airflow. The cool air function can be used for finishing your hairstyle or for styling fragile, damaged, over-processed or permed hair.

- Press the cool air function button (5) to activate the cool air function at any time.
- Press the cool air function button (5) one more time to deactivate the cool air function.

Using the turbo function (fig. G)

The turbo function makes sure that the appliance temporarily provides a higher blowing force.

- Press the turbo function button (7) to activate the turbo function at any time.
- Press the turbo function button (7) one more time to deactivate the turbo function.

Tourmaline technology

Tourmaline is a semi-precious gemstone with remarkable electrical properties, which naturally emits the most negative ions possible when the material is heated. The ionic function provides ultimate shine, colour and moisture protection for your hair. Negative ions eliminate static electricity on the hair surface for silky and frizz-free hair.

Tourmaline naturally emits the most infrared heating. Infrared gently heats the hair from within. More heat is delivered directly to the hair shaft, so that the hair can be worked quickly and easily. Less heat is delivered to the hair surface, so that the hair will not be damaged and the hair's moisture and protein will be preserved.

Tourmaline provides the healthiest, fastest styling for each hair type with results that last longer.

Nano silver technology

Nano silver technology works with silver particles measured by nanometre to capture excellent microbial effects of silver. Nano silver is naturally antimicrobial and eliminates bacteria from the appliance to create a germ-free zone to protect your health. Silver ultra-fine particles are manufactured in the nano silver coating. Nano silver is naturally safe and is non-irritating.

Cleaning and maintenance

The appliance does not require any special maintenance.

Warning!

- Before cleaning or maintenance, always switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquids for cleaning.
- Regularly check the appliance for possible damage.
- Use a damp cloth to clean the housing of the appliance.
- Use a clean, dry cloth to dry the appliance.
- Always keep the airflow outlet free of obstacles (hair, dust, etc.).
- Store the appliance in the original packaging when not in use.

Cleaning the air intake filter (fig. H)

The air intake filter (9) must be cleaned regularly.

- Remove the air intake filter by turning it counterclockwise.
- If necessary, use a small brush to remove dust and debris from the air intake filter.
- Mount the air intake filter by turning it clockwise.

Disclaimer

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

Description (fig. A)

Votre sèche-cheveux Princess 509100 a été conçu pour sécher vos cheveux en les soufflant.

1. Bouton de marche/arrêt
2. Bouton de température
3. Sélecteur de puissance de soufflerie
4. Écran numérique
5. Bouton de fonction air froid
6. Bouton de fonction turbo
7. Poignée
8. Sortie d'air
9. Filtre d'entrée d'air
10. Buse
11. Diffuseur

Montage

Avertissement ! Avant le montage, arrêtez toujours l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise murale.

Montage des accessoires (fig. B)

La buse (10) concentre le flux d'air sur une petite surface et lisse le cheveu pour lui offrir un aspect plus brillant. Le diffuseur (11) donne à vos cheveux une apparence plus épaisse et légèrement ondulée pour un look plus ébouriffé.

- Enfoncez l'accessoire sur la sortie d'air (8) pour l'enclencher.

Utilisation

Avertissement !

- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bains, débranchez la fiche secteur de la prise murale après usage. La présence d'eau est un facteur de risque de blessure ou de dégâts pour l'appareil, même s'il est éteint.
- Pour maximiser la protection, installez dans le circuit électrique de la salle de bains un dispositif de courant résiduel (RCD) présentant une intensité de service résiduelle nominale inférieure ou égale à 30 mA. Contactez votre installateur si vous souhaitez être conseillé.

Conseils pour une utilisation optimale

- Si possible, laissez vos cheveux sécher naturellement, au moins partiellement. Si vous devez utiliser l'appareil, éliminez autant que possible l'humidité de vos cheveux.
- Utilisez un peigne aux aiguilles espacées pour éviter d'endommager les cheveux.
- Déplacez le flux d'air chaud en suivant le sens de la chevelure pour éviter de perturber la cuticule.
- N'utilisez pas une brosse tant que les cheveux ne sont pas suffisamment secs, afin de ne pas les endommager.
- Ne frottez pas vos cheveux avec une serviette afin d'éviter de les piéger dans les fibres et donc de les étendre voire de les casser.
- Traitez d'abord les sections inférieures de votre chevelure puis déplacez lentement l'appareil vers les sections supérieures.
- Si vous utilisez l'appareil avec la tête inclinée vers le bas, vos cheveux seront plus volumineux et enlevés.
- Pour coiffer vos cheveux, ou s'ils sont bouclés, assurez-vous que votre chevelure est légèrement humide.
- Si vous avez des cheveux bouclés, utilisez le diffuseur pour élargir le flux d'air et vous assurer que les boucles ne sont pas lissées.
- Si vous avez le cheveu fin, vous devez utiliser un réglage de température faible. Si vous avez le cheveu épais, vous devez utiliser un réglage de température plus élevé.
- Si vous avez un épi, enroulez fermement vos cheveux autour d'une brosse dans le sens opposé puis séchez-les pour lisser l'épi.

Mise en marche/arrêt (fig. C)

- Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (1).
- Pour arrêter l'appareil, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (1) pendant deux secondes.

Réglage de la puissance de soufflerie (fig. A & D)

Le réglage réel s'affiche sur l'écran numérique (4).

- Appuyez sur le '+' du sélecteur de puissance de soufflerie (3) pour augmenter le souffle.
- Appuyez sur le '-' du sélecteur de puissance de soufflerie (3) pour réduire le souffle.

Réglage de la température de fonctionnement (fig. A & E)

Le réglage réel s'affiche sur l'écran numérique (4).

- Appuyez sur le '+' du bouton de température (2) pour augmenter la température.
- Appuyez sur le '-' du bouton de température (2) pour réduire la température.

Utilisation de la fonction air froid (fig. F)

La fonction air froid assure que l'appareil fournit temporairement un flux d'air plus froid. La fonction air froid peut servir pour la finition de votre coiffure voire pour coiffer des cheveux fragiles, endommagés, souvent traités ou permanents.

- Appuyez sur le bouton de fonction air froid (5) pour activer la fonction air froid à tout moment.
- Appuyez à nouveau sur le bouton de fonction air froid (5) pour désactiver la fonction air froid.

Utilisation de la fonction turbo (fig. G)

Grâce à la fonction turbo, l'appareil fournit temporairement une force de soufflerie supérieure.

- Appuyez sur le bouton de fonction turbo (7) pour activer la fonction turbo à tout moment.
- Appuyez à nouveau sur le bouton de fonction turbo (7) pour désactiver la fonction turbo.

Technologie de tourmaline

La tourmaline est une pierre semi-précieuse présentant des propriétés électriques remarquables : elle émet naturellement autant d'ions négatifs que possible dès que le matériau est chauffé. La fonction ionique assure à vos cheveux le summum de la brillance, de la couleur et de la protection contre l'humidité. Les ions négatifs éliminent l'électricité statique à la surface des cheveux pour les rendre soyeux et lisses.

La tourmaline émet naturellement la chaleur la plus infrarouge. Les infrarouges chauffent doucement les cheveux depuis l'intérieur. Une quantité de chaleur supérieure est fournie directement sur la tige des cheveux afin qu'ils puissent être manipulés plus rapidement et facilement. La surface des cheveux reçoit moins de chaleur. De la sorte, les cheveux ne sont pas endommagés et l'humidité ainsi que les protéines des cheveux sont préservées. La tourmaline assure les coiffures les plus rapides et salutaires pour chaque type de cheveux, un gage de leur longévité.

Technologie à nanoparticule d'argent

La technologie à nanoparticule d'argent utilise des particules d'argent de l'ordre du nanomètre afin de capturer les excellents effets antimicrobiens de l'argent. Les nanoparticules d'argent sont des antimicrobiens naturels qui éliminent les bactéries de l'appareil en créant une zone sans germe afin de protéger votre santé. Les particules d'argent ultrafines sont incorporées dans le revêtement de nanoparticules d'argent. Naturellement, les nanoparticules d'argent ne présentent aucun risque et n'irritent aucunement.

Nettoyage et entretien

L'appareil ne requiert aucun entretien particulier.

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides pour le nettoyer.
- Contrôlez régulièrement les éventuels dommages sur l'appareil.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le boîtier de l'appareil.
- Séchez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et sec.
- Libérez toujours la sortie d'air de tous les éléments susceptibles de la boucher (cheveux, poussières, etc.).
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans son emballage d'origine.

Nettoyage du filtre d'entrée d'air (fig. H)

Le filtre d'entrée d'air (9) doit être nettoyé régulièrement.

- Retirez le filtre d'entrée d'air en le faisant tourner dans le sens anti-horaire.
- Si nécessaire, utilisez une petite brosse pour éliminer les poussières et débris du filtre d'entrée d'air.
- Montez le filtre d'entrée d'air en le faisant tourner dans le sens horaire.

Clause de non responsabilité

Sous réserve de modifications ;
les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Beschreibung (Abb. A)

Ihr 509100 Princess Haartrockner wurde zum Trockenföhnen Ihrer Haare konstruiert.

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Temperaturschalter
3. Blaskraftschalter
4. Digitalanzeige
5. Knopf für Kühlluftfunktion
6. Knopf für Turbofunktion
7. Handgriff
8. Luftauslass
9. Lufteinlassfilter
10. Düse
11. Diffusor

Montage

Achtung! Schalten Sie das Gerät vor der Montage stets aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.

Anbringen des Zubehörs (Abb. B)

Die Düse (10) bündelt den Luftstrom auf eine kleine Fläche und macht das Haar geschmeidig und glatt. Der Diffusor (11) lässt Ihr Haar dicker erscheinen und sorgt für einen welligeren Look.

- Drücken Sie das Zubehör auf den Luftauslass (8), bis es einrastet.

Gebrauch

Achtung!

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.
- Falls Sie das Gerät in einem Badezimmer verwenden, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Wasser birgt die Gefahr von Personenverletzungen oder Schäden am Gerät, selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Lassen Sie als zusätzliche Schutzmaßnahme einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter) im Stromkreis des Badezimmers installieren, der einen Nenn-Fehlerstrom von 30 mA nicht überschreitet. Fragen Sie hierzu Ihren Installateur.

Hinweise für einen optimalen Gebrauch

- Falls möglich lassen Sie Ihr Haar zum Teil auf natürliche Weise trocknen. Sollte es erforderlich sein, das Gerät zu verwenden, beseitigen Sie so viel Feuchtigkeit aus Ihrem Haar wie möglich.
- Verwenden Sie einen Kamm mit weit auseinander liegenden Zacken, um das Haar nicht zu beschädigen.
- Richten Sie den heißen Luftstrom so auf Ihr Haar, dass die Oberhaut nicht angegriffen wird.
- Verwenden Sie erst eine Bürste, wenn das Haar ausreichend trocken ist, damit das Haar nicht beschädigt wird.
- Rubbeln Sie Ihr Haar nicht mit einem Handtuch ab, damit das Haar keine Fasern aufnimmt, nicht gedehnt wird und sich nicht verfängt.
- Behandeln Sie erst die unteren Abschnitte Ihres Haars und bewegen Sie das Gerät langsam zu den höheren Abschnitten.
- Falls Sie das Gerät mit Ihrem Kopf nach unten verwenden, erhält Ihr Haar mehr Volumen und Fülle.
- Falls ein Styling erforderlich ist oder Sie lockiges Haar haben, vergewissern Sie sich, dass Ihr Haar etwas feucht ist.
- Falls Sie lockiges Haar haben, verwenden Sie den Diffusor, um den Luftstrom zu verbreitern und um zu gewährleisten, dass die Locken nicht geglättet werden.
- Falls Sie dünnes Haar haben, müssen Sie eine niedrigere Temperatureinstellung verwenden. Falls Sie dickes Haar haben, können Sie eine höhere Temperatureinstellung verwenden.
- Falls Sie einen Haarwirbel haben, wickeln Sie Ihr Haar in entgegengesetzter Richtung fest um eine Bürste und föhnen Sie es dann trocken, um den Wirbel zu glätten.

Ein- und Ausschalten (Abb. C)

- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (1).
- Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (1) während 2 Sekunden.

Einstellen der Blaskraft (Abb. A & D)

Die aktuelle Einstellung kann auf der Digitalanzeige (4) abgelesen werden.

- Drücken Sie den '+' Knopf am Blaskraftschalter (3) um die Blaskraft zu erhöhen.
- Drücken Sie den '-' Knopf am Blaskraftschalter (3) um die Blaskraft zu verringern.

Einstellen der Betriebstemperatur (Abb. A & E)

Die aktuelle Einstellung kann auf der Digitalanzeige (4) abgelesen werden.

- Drücken Sie den '+' Knopf am Temperaturschalter (2) um die Betriebstemperatur zu erhöhen.
- Drücken Sie den '-' Knopf am Temperaturschalter (2) um die Betriebstemperatur zu verringern.

Gebrauch der Kühlluftfunktion (Abb. F)

Durch die Kühlluftfunktion wird gewährleistet, dass das Gerät kurzzeitig einen kühleren Luftstrom abgibt. Die Kühlluftfunktion kann verwendet werden, um Ihre Frisur abzuschließen oder um gebrochenes, beschädigtes, überstrapaziertes oder dauergewelltes Haar zu frisieren.

- Drücken Sie den Knopf (5) für die Kühlluftfunktion, um die Kühlluftfunktion jederzeit zu aktivieren.
- Drücken Sie den Knopf (5) für die Kühlluftfunktion nochmal, um die Kühlluftfunktion zu deaktivieren.

Gebrauch der Turbofunktion (Abb. G)

Durch die Turbofunktion wird gewährleistet, dass das Gerät kurzzeitig eine stärkere Blaskraft erzeugt.

- Drücken Sie den Knopf (7) für die Turbofunktion, um die Turbofunktion jederzeit zu aktivieren.
- Drücken Sie den Knopf (7) für die Turbofunktion nochmal, um die Turbofunktion zu deaktivieren.

Turmalin-Technologie

Turmalin ist ein Halbedelstein mit bemerkenswerten elektrischen Eigenschaften, der bei Erhitzung auf natürliche Weise so viele negative Ionen wie möglich abgibt. Die Ionenfunktion sorgt für einen optimalen Glanz, Farb- und Feuchtigkeitsschutz Ihres Haars. Negative Ionen beseitigen statische Elektrizität auf der Oberfläche des Haars und machen es auf diese Weise seidig und geschmeidig.

Turmalin gibt auf natürliche Weise die meiste Infrarotwärme ab. Das Haar wird schonend von innen durch Infrarotbestrahlung erwärmt. Es wirkt mehr Wärme direkt auf den Haarschaft ein, so dass sich das Haar schnell und einfach frisieren lässt. Die Haaroberfläche wird weniger Wärme ausgesetzt, so dass das Haar nicht beschädigt wird und die Feuchtigkeit und das Protein des Haars geschont werden. Mit Turmalin ist das gesündeste, schnellste Styling des jeweiligen Haartyps möglich und das Ergebnis hält länger.

Nano-Silbertechnologie

Bei der Nano-Silbertechnologie werden in Nanometer gemessene Silberpartikel eingesetzt, um die ausgezeichnete mikrobiologische Wirkung von Silber zu nutzen. Nano-Silber ist von Natur aus antimikrobisch und beseitigt Bakterien aus dem Gerät, um zum Schutze Ihrer Gesundheit eine keimfreie Zone zu bilden. In der Nano-Silberschicht werden ultrafeine Silberpartikel aufgebaut. Nano-Silber ist auf natürliche Weise sicher und nicht reizend.

Reinigung und Wartung

Das Gerät bedarf keinerlei besonderer Wartung.

Achtung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung stets aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf mögliche Schäden.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um das Gehäuse des Geräts zu reinigen.
- Trocknen Sie das Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- Halten Sie den Luftauslass stets von Hindernissen (Haare, Staub, usw.) frei.
- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch in seiner Originalverpackung auf.

Reinigung des Lufteinlassfilters (Abb. H)

Der Lufteinlassfilter (9) muss regelmäßig gereinigt werden.

- Entfernen Sie den Lufteinlassfilter durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
- Verwenden Sie ggf. eine kleine Bürste, um Staub und Schmutz vom Lufteinlassfilter zu entfernen.
- Bringen Sie den Lufteinlassfilter durch Drehen im Uhrzeigersinn wieder an.

Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

Descripción (fig. A)

El secador de pelo Princess 509100 se ha diseñado para secar el cabello.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Termostato
3. Interruptor de fuerza de soplado
4. Visor digital
5. Botón de función de aire frío
6. Botón de función turbo
7. Empuñadura
8. Salida de flujo de aire
9. Filtro de entrada de aire
10. Boquilla
11. Difusor

Montaje

¡Atención! Antes del montaje, apague siempre el aparato y retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.

Montaje de los accesorios (fig. B)

La boquilla (10) concentra el flujo de aire en una zona reducida y alisa el cabello para lograr un estilo más lacio y brillante. El difusor (11) hace que el cabello parezca más grueso y consigue ondas suaves para un aspecto más despeinado.

- Introduzca el accesorio en la salida de flujo de aire (8) hasta que encaje en su posición.

Uso

¡Atención!

- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Si utiliza el aparato en un baño, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared tras el uso. La presencia de agua puede provocar un riesgo de lesiones personales o daños al aparato, incluso cuando éste está apagado.
- Para una protección adicional, instale un dispositivo de corriente residual (DCR) con una corriente operativa residual nominal que no supere los 30 mA en el circuito eléctrico del baño. Contacte con su instalador para mayor información.

Consejos para un uso óptimo

- Si es posible, deje que el cabello se seque parcialmente de forma natural. Si fuera necesario utilizar el aparato, elimine tanta humedad de su cabello como sea posible.
- Utilice un peine de púas anchas para no dañar el cabello.
- Mueva el flujo de aire caliente en la dirección del cabello para no dañar la cutícula.
- No utilice un cepillo hasta que el cabello esté suficientemente seco y así evitar dañarlo.
- No frote el cabello con una toalla para evitar atraparlo en las fibras, estirarlo y romperlo.
- Empiece con los mechones inferiores del cabello y lentamente mueva el aparato a los mechones superiores.
- Si utiliza el aparato con la cabeza al revés, el cabello tendrá más gracia y cuerpo.
- Si es necesario peinar o si tiene el cabello rizado, asegúrese de que el cabello esté un poco húmedo.
- Si tiene el cabello rizado, utilice el difusor para extender el flujo de aire y asegúrese de que los rizos no se alisen.
- Si tiene el cabello fino, debe utilizar un ajuste de temperatura inferior. Si tiene el cabello grueso, puede utilizar un ajuste de temperatura superior.
- Si tiene un remolino, envuelva el cabello firmemente alrededor de un cepillo en la dirección contraria y seque para alisar el remolino.

Encendido y apagado (fig. C)

- Para encender el aparato, pulse el interruptor de encendido/apagado (1).
- Para apagar el aparato, pulse el interruptor de encendido/apagado (1) durante dos segundos.

Ajuste de la fuerza de soplado (fig. A & D)

El ajuste activo puede leerse en el visor digital (4).

- Pulse el botón '+' en el interruptor de fuerza de soplado (3) para aumentar la fuerza de soplado.
- Pulse el botón '-' en el interruptor de fuerza de soplado (3) para disminuir la fuerza de soplado.

Ajuste de la temperatura de funcionamiento (fig. A & E)

El ajuste activo puede leerse en el visor digital (4).

- Pulse el botón '+' en el termostato (2) para aumentar la temperatura.
- Pulse el botón '-' en el termostato (2) para disminuir la temperatura.

Uso de la función de aire frío (fig. F)

La función de aire frío enfría temporalmente el flujo de aire del aparato. La función de aire frío puede utilizarse para finalizar su peinado o para peinar cabello frágil, dañado, estropeado o permanentado.

- Pulse el botón de función de aire frío (5) para activar la función de aire frío en cualquier momento.
- Pulse una vez más el botón de función de aire frío (5) para desactivar la función.

Uso de la función de aire frío (fig. G)

La función turbo hace que el aparato proporcione temporalmente una mayor fuerza de soplado.

- Pulse el botón de función turbo (7) para activar la función turbo en cualquier momento.
- Pulse una vez más el botón de función turbo (7) para desactivar la función.

Tecnología de turmalina

La turmalina es una piedra semipreciosa con extraordinarias propiedades eléctricas, que emite de forma natural la mayor cantidad posible de iones negativos cuando se calienta el material. La función iónica proporciona un excelente brillo, color y protección contra la humedad para el cabello. Los iones negativos eliminan la electricidad estática de la superficie del cabello para lograr un acabado sedoso y sin encrepamiento.

La turmalina emite de forma natural calentamiento por infrarrojos, que calienta el cabello suavemente desde el interior.

El calor llega directamente al centro del cabello, de forma que éste puede trabajarse más rápida y fácilmente. Llega menos calor a la superficie del cabello, de modo que éste no resulta dañado y se preserva la humedad y la proteína del mismo.

La turmalina ofrece un peinado más sano y rápido para cada tipo de cabello con resultados que duran más tiempo.

Tecnología de nanopartículas de plata

La tecnología de nanopartículas de plata funciona con partículas de plata medidas por nanómetro para capturar los excelentes efectos microbianos de la plata.

Las nanopartículas de plata son antimicrobianas de forma natural y eliminan las bacterias del aparato para lograr una zona libre de gérmenes que protege su salud.

Las partículas ultrafinas de plata están fabricadas en el revestimiento de nanopartículas de plata. Las nanopartículas de plata son naturalmente seguras y no irritantes.

Limpieza y mantenimiento

El aparato no requiere ningún mantenimiento especial.

¡Atención!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el aparato y retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos de limpieza.
- Compruebe periódicamente si el aparato presenta algún daño.
- Utilice un paño húmedo para limpiar la carcasa del aparato.
- Utilice un paño limpio y seco para secar el aparato.
- Mantenga siempre libre de obstáculos la salida de flujo de aire (cabello, polvo, etc.).
- Almacene el aparato en el embalaje original cuando no lo utilice.

Limpieza del filtro de entrada de aire (fig. H)

El filtro de entrada de aire (9) debe limpiarse regularmente.

- Quite el filtro de entrada de aire girándolo en sentido antihorario.
- Si fuera necesario, utilice un cepillo pequeño para eliminar el polvo y la suciedad del filtro de entrada de aire.
- Monte el filtro de entrada de aire girándolo en sentido horario.

Descargo de responsabilidad

Sujeto a cambios; las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

Descrizione (fig. A)

L'asciugacapelli Princess 509100 è progettato per asciugare i capelli con un getto d'aria.

1. Interruttore acceso/spento
2. Interruttore della temperatura
3. Interruttore della potenza di soffiaggio
4. Display digitale
5. Pulsante della funzione aria fredda
6. Pulsante della funzione turbo
7. Impugnatura
8. Uscita flusso aria
9. Filtro entrata aria
10. Ugello
11. Diffusore

Montaggio

Attenzione! Prima del montaggio, spegnete sempre l'apparecchio e staccate la spina di alimentazione dalla presa a parete.

Montaggio degli accessori (fig. B)

L'ugello (10) concentra il flusso d'aria su un'area ristretta e spiana i capelli rendendoli più lisci. Il diffusore (11) conferisce ai vostri capelli un aspetto più folto e morbidamente ondulato, per un look più arruffato.

- Spingete l'accessorio sulla bocchetta del flusso d'aria (8), finché non scatta in posizione.

Uso

Attenzione!

- Non usate l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.
- Se utilizzate l'apparecchio in una stanza da bagno, dopo l'uso rimuovete la spina per rete di alimentazione dalla presa a parete. La presenza d'acqua può creare il rischio di lesioni personali o danni all'apparecchio anche quando l'apparecchio è spento.
- Come ulteriore protezione, installate nell'impianto elettrico della stanza da bagno un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua di funzionamento nominale non superiore a 30 mA. Contattate l'installatore per una consulenza.

Suggerimenti per un uso ottimale

- Se possibile, lasciate asciugare in parte da soli i vostri capelli. Se è necessario usare l'apparecchio, rimuovete dai capelli quanta più umidità possibile.
- Usate un pettine a denti larghi per evitare di danneggiare i capelli.
- Muovete il flusso di aria calda in direzione dei capelli, onde evitare di rovinare la cuticola.
- Non usate la spazzola finché i capelli non si saranno asciugati a sufficienza, per evitare di danneggiarli.
- Non strofinare i capelli con l'asciugamano, onde evitare che possano catturare le fibre, snervarsi e strapparsi.
- Trattate dapprima il tratto inferiore dei capelli, quindi spostate lentamente l'apparecchio verso il tratto superiore.
- Se usate l'apparecchio a testa in giù, i capelli acquisteranno più sostentamento e volume.
- Se volete poi eseguire un'acconciatura, o se avete i capelli ricci, assicuratevi di lasciarli leggermente inumiditi.
- Se avete i capelli ricci, usate il diffusore per diffondere il flusso d'aria ed evitare così di spianarli.
- Se avete i capelli fini, dovete usare una regolazione più bassa della temperatura. Se avete i capelli ruvidi, potete usare una regolazione più alta della temperatura.
- In caso di ciuffi ribelli, avvolgete strettamente i capelli attorno alla spazzola nella direzione opposta, quindi puntateci sopra il flusso d'aria per asciugare e spianare il ciuffo ribelle.

Accensione e spegnimento (fig. C)

- Per accendere l'apparecchio, premete l'interruttore di accensione/spegnimento (1).
- Per spegnere l'apparecchio, tenete premuto l'interruttore di accensione/spegnimento (1) per due secondi.

Regolazione della potenza di soffiaggio (fig. A & D)

È possibile leggere sul display digitale (4) l'impostazione corrente.

- Per aumentare la potenza di soffiaggio, premete il pulsante '+' sul relativo interruttore (3).
- Per ridurre la potenza di soffiaggio, premete il pulsante '-' sul relativo interruttore (3).

Regolazione della temperatura di esercizio (fig. A & E)

È possibile leggere sul display digitale (4) l'impostazione corrente.

- Per aumentare la temperatura, premete il pulsante '+' sul relativo interruttore (2).
- Per ridurre la temperatura, premete il pulsante '-' sul relativo interruttore (2).

Uso della funzione aria fredda (fig. F)

La funzione aria fredda consente all'apparecchio di erogare temporaneamente un flusso di aria più fredda. La funzione aria fredda può essere utilizzata per rifinire l'acconciatura o per acconciare capelli fragili, danneggiati, troppo lavorati o con la permanente.

- Premete il pulsante della funzione aria fredda (5) per attivare tale funzione in qualsiasi momento.
- Per disattivare la funzione aria fredda, premete nuovamente il relativo pulsante (5).

Uso della funzione turbo (fig. G)

La funzione turbo consente all'apparecchio di fornire temporaneamente un getto d'aria più potente.

- Premete il pulsante della funzione turbo (7) per attivare tale funzione in qualsiasi momento.
- Per disattivare la funzione turbo, premete nuovamente il relativo pulsante (7).

Tecnologia alla tormalina

La tormalina è una pietra semipreziosa con notevoli proprietà elettriche, che, riscaldata, emette naturalmente il maggior numero possibile di ioni negativi. La funzione ionica fornisce ai capelli un'estrema protezione di colore, lucentezza e idratazione. Gli ioni negativi eliminano l'elettricità statica dalla superficie dei capelli donando capelli morbidi e lisci.

La tormalina produce naturalmente calore mediante raggi infrarossi che scaldano delicatamente i capelli dall'interno. Il calore viene distribuito principalmente sul fusto dei capelli, facilitando e rendendo più rapida la messa in piega. Una quantità minore di calore viene distribuita sulla superficie dei capelli affinché non siano danneggiati e proteggendone al contempo idratazione e proteine.

La tormalina fornisce un'acconciatura più curata e rapida per tutti i tipi di capelli, con risultati più duraturi.

Tecnologia Nano silver

La tecnologia Nano silver utilizza le particelle d'argento, misurate in nanometri, per sfruttare gli eccellenti effetti antimicrobici dell'argento.

Nano silver è un antimicrobico naturale che eliminando i batteri dalla superficie dell'apparecchio crea un'area priva di germi proteggendo in tal modo la vostra salute.

Le particelle ultra fini d'argento sono prodotte nel rivestimento in nano silver. Il Nano silver è sicuro e non irritante.

Pulizia e manutenzione

L'apparecchio non richiede alcuna manutenzione particolare.

Attenzione!

- Prima della pulizia o della manutenzione, spegnete sempre l'apparecchio e staccate la spina di alimentazione dalla presa a parete.
- Non immergete l'apparecchio in acqua o in altri liquidi per pulirlo.
- Controllate l'apparecchio a intervalli regolari, verificando che non sia danneggiato.
- Usate uno straccio umido per pulire l'involucro dell'apparecchio.
- Usate uno straccio pulito e asciutto per asciugare l'apparecchio.
- Mantenete sempre libera da ogni ostacolo (capelli, polvere, ecc.) la bocchetta del flusso d'aria.
- Quando non lo utilizzate, riponete l'apparecchio nell'imballaggio originale.

Pulizia del filtro entrata aria (fig. H)

Il filtro entrata aria (9) deve essere pulito regolarmente.

- Per rimuovere il filtro entrata aria, ruotatelo in senso antiorario.
- Se necessario, servitevi di uno spazzolino per rimuovere polvere e detriti da questo filtro.
- Per rimontare il filtro entrata aria, ruotatelo in senso orario.

Clausola di esclusione della responsabilità

Soggetto a modifica; le specifiche possono subire variazioni senza preavviso.

Beskrivning (fig. A)

Din 509100 hårtork av märket Princess har utformats för att blåstorka ditt hår.

1. På/av-brytare
2. Temperaturbrytare
3. Blåskraftbrytare
4. Digitalskärm
5. Kallluftsfunktionsknapp
6. Turbok Funktionsknapp
7. Handtag
8. Luftflödesutlopp
9. Luftintagsfilter
10. Munstycke
11. Diffusor

Montering

Varning! Innan montering bör du alltid slå av apparaten och avlägsna strömkontakten från vägguttaget.

Montering av tillbehören (fig. B)

Munstycket (10) fokuserar luftflödet till ett mindre område och jämnar ut håret för en mer polerad stil. Diffusorn (11) gör så att ditt hår verkar tjockare samt ger mjuka vågor för en rufsigare stil.

- Tryck tillbehöret in i luftflödesutloppet (8) tills det att du hör ett klick.

Användning

Varning!

- Använd inte apparaten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.
- Om du använder apparaten i ett badrum, avlägsna strömkontakten från vägguttaget efter användning. Närvaron av vatten kan medföra risk för person- eller materialskador även när apparaten är avstängd.
- För ytterligare skydd, installera en jordfelsbrytare (RCD) med en högsta brytström som inte överstiger 30 mA i nätuttaget i badrummet. Kontakta en elektriker för råd.

Tips för optimal användning

- Om möjligt, tillåt ditt hår att delvis lufttorka. Om det är nödvändigt att använda apparaten, avlägsna så mycket fukt som möjligt från ditt hår.
- Använd en kam med breda tänder för att undvika att skada håret.
- För det varma luftflödet i hårets riktning för att undvika skada yttre huden.
- Använd inte en borste tills håret är nog torkat för att undvika skada på håret.
- Torka inte håret med handduk för att undvika håret ifrån att fastna i fibrema, dras ut och gå av.
- Använd först apparaten i de lägre delarna av håret för att sedan föra apparaten långsamt till de övre delarna.
- Om du använder apparaten med huvudet nedåt kommer ditt hår att få mer volym och kropp.
- Om styling krävs eller om du har lockigt hår, säkerställ att ditt hår är lite fuktigt.
- Om du har lockigt hår, använd diffusorn för att sprida luftflödet och säkerställ att lockarna inte är plattade.
- Om du har fint hår måste du använda en lägre temperatur. Om du har grovt hår kan du använda en högre temperatur.
- Om du har hår som växer i motsatt riktning mot resten av håret, linda in håret fast runt en borste i motsatt riktning och blåstorka sedan för att rätta ut håret.

På- och avslagning (fig. C)

- För att slå på apparaten, tryck på strömbrytaren (1).
- För att slå av apparaten, tryck på och håll inne strömbrytaren (1) i två sekunder.

Inställning av blåskraften (fig. A & D)

Den aktuella inställningen kan avläsas på den digitala displayen (4).

- Tryck på '+'-knappen på blåskraftbrytaren (3) för att öka blåskraften.
- Tryck på '-'-knappen på blåskraftbrytaren (3) för att minska blåskraften.

Inställning av användningstemperaturen (fig. A & E)

Den aktuella inställningen kan avläsas på den digitala displayen (4).

- Tryck på '+'-knappen på temperaturbrytaren (2) för att öka temperaturen.
- Tryck på '-'-knappen på temperaturbrytaren (2) för att minska temperaturen.

Användande av kallluftsfunktionen (fig. F)

Funktionen för kall luft säkerställer att apparaten tillfälligt ger ett kallare luftflöde.

Funktionen för kall luft kan användas för finputsning av din hårstil eller för styling av ömtåligt, skadat, över-bearbetat eller permanentat hår.

- Tryck på funktionsknappen för kall luft (5) för att aktivera denna funktion när som helst.
- Tryck på funktionsknappen för kall luft (5) en gång till för att avaktivera funktionen.

Användande av turbofunktionen (fig. G)

Turbofunktionen säkerställer att utrustningen tillfälligt ger en högre blåskraft.

- Tryck på turbofunktionsknappen (7) för att aktivera denna funktion när som helst.
- Tryck på turbofunktionsknappen (7) en gång till för att avaktivera funktionen.

Tourmaline-teknologi

Tourmaline är en halv-ädel ädelsten med märkliga elektriska egenskaper, som på ett naturligt sätt sänder ut de mest negativa joner som är möjligt när materialet värms upp. Den joniska funktionen ger största möjliga glans, färg och fuktskydd åt ditt hår. Negativa joner eliminerar statisk elektricitet på hårytan för silkeslent och krull-fritt hår.

Tourmaline sänder naturligt ut den mest infraröda värmen. Infraröd strålning värmer håret varsamt inifrån. Mer värme skickas direkt till hårsträet, så att frisyren kan ordnas snabbt och enkelt. Mindre värme skickas till hårytan, så att håret inte skadas och hårets fukt och protein bevaras.

Tourmaline ger den friskaste, snabbaste stylingen för varje hårtyp med ett resultat som räcker längre.

Nano-silverteknologi

Nano-silverteknologin arbetar med silverpartiklar med nanometerstorlek för att fånga silvrets excellenta, mikrobiska effekt. Nano-silver är naturligt antimikrobiellt och eliminerar bakterier från apparaten för att skapa en bakteriefri zon som skyddar din hälsa. Ultrafina silverpartiklar tillverkas i nanosilverbeläggning. Nano-silver är naturligt säkert och icke-irriterande.

Rengörning och underhåll

Apparaten kräver inget speciellt underhåll.

Varning!

- Innan rengörning eller underhåll bör du alltid slå av apparaten och avlägsna strömkabeln från vägguttaget.
- Dränk inte ner utrustningen i vatten eller annan vätska för rengöring.
- Kontrollera apparaten regelbundet för skador.
- Använd en fuktig trasa för att rengöra apparaten och värmeelementen.
- Använd en ren, torr trasa för att torka apparaten.
- Håll alltid luftflödetutloppet fritt från hinder (hår, damm m.m.).
- Förvara apparaten i originalförpackningen när denna inte används.

Rengörning av luftintagsfiltret (fig. H)

Luftintagsfiltret (9) måste rengöras regelbundet.

- Avlägsna luftintagsfiltret genom att vrida det moturs.
- Om nödvändigt, använd en lite borste för att avlägsna damm eller andra partiklar från filtret.
- Montera luftintagsfiltret genom att vrida det medurs.

Ansvarsfriskrivning

Med förbehåll för ändringar; specifikationer kan ändras utan förvarning.

Beskrivelse (fig. A)

Din 509100 Princess hårtørrer er konstrueret til at føntørre dit hår.

1. Tænd/sluk-kontakt
2. Temperaturkontakt
3. Afbryder til blæsekraft
4. Digitalt display
5. Koldluftfunktionsknap
6. Turbo-funktionsknap
7. Håndgreb
8. Luftstrømsudløb
9. Luftindsugningsfilter
10. Mundstykke
11. Spreader

Montering

Advarsel! Inden montering, skal apparatet altid slukkes, og netstikket skal tages ud af stikkontakten.

Montering af tilbehør (fig. B)

Mundstykket (10) fokuserer luftstrømmen på et lille område og glatter håret ud for en mere slikket stil. Spreaderen (11) får dit hår til at se tykkere ud, og giver bløde bølger for et pjusket udseende.

- Tryk tilbehøret over på luftstrømsudløbet (8) indtil det klikker på plads.

Anvendelse

Advarsel!

- Undlad at anvende apparatet nær badekar, brusere, vaske eller andre beholdere, som indeholder vand.
- Hvis du anvender apparatet på et badeværelse, så træk netstikket ud af stikkontakten efter brug. Tilstedeværelsen af vand kan give risiko for personskader eller beskadigelse af apparatet, selv når det er slukket.
- For yderligere beskyttelse så monter en reststrømafbryder (RCD) med en nominel reststrøm, som ikke overstiger 30 mA, i badeværelsets elektriske kredsløb. Kontakt din montør for rådgivning.

Tips for optimal anvendelse

- Lad håret tørre delvis af sig selv, om muligt. Hvis det er nødvendigt at bruge apparatet, fjern så meget fugt fra håret som muligt.
- Brug en bred-takket kam for at undgå at skade håret.
- Ret den varme luftstrøm i hårets retning for ikke at forstyrre overhuden.
- For at undgå at skade håret, må der ikke bruges en børste før håret er tilstrækkeligt tørt.
- Håret må ikke froteres, for at undgå at det sætter sig fast på fibrene, eller at det strækkes eller knækker.
- Du skal først behandle de nederste afsnit af håret, hvorefter apparatet skal flyttes langsomt til de højere afsnit.
- Hvis du anvender apparatet med bunden opad, får dit hår mere hejsning og fylde.
- Hvis håret skal sættes, eller du har krøllet hår, skal du sørge for at dit hår er lidt vådt.
- Hvis du har krøllet hår, skal du bruge spreaderen til at fordele luftstrømmen, samt for at sikre at krøllerne ikke bliver rettet ud.
- Hvis du har tyndt hår, skal du bruge en lavere temperaturindstilling. Hvis du har groft hår, kan du bruge en højere temperaturindstilling.
- Hvis du har en pandekrølle, skal du svøbe håret rundt om en børste i den modsatte retning, og derefter føntørre det for at glatte pandekrøllen ud.

Tænding og slukning (fig. C)

- For at tænde apparatet, tryk på tænd/sluk-kontakten (1).
- For at tænde apparatet, tryk på tænd/sluk-kontakten (1) under 2 sekunder.

Indstilling af blæsekraften (fig. A & D)

Den faktiske indstilling kan aflæses på det digitale display (4).

- Tryk på knappen '+' på afbryderen til blæsekraft (3) for at forøge blæsekraften.
- Tryk på knappen '-' på afbryderen til blæsekraft (3) for at formindske blæsekraften.

Indstilling af betjeningsstemperaturen (fig. A & E)

Den faktiske indstilling kan aflæses på det digitale display (4).

- Tryk på knappen '+' på temperaturkontakten (2) for at forøge temperaturen.
- Tryk på knappen '-' på temperaturkontakten (2) for at formindske temperaturen.

Anvendelse af koldluftfunktionsknappen (fig. F)

Koldluftfunktionen sørger for at apparatet midlertidigt giver en køligere luftstrøm.

Koldluftfunktionen kan bruges til at færdiggøre hårstilen eller til at sætte skrøbeligt, beskadiget, overbeholdet eller permanentet hår.

- Tryk på koldluftfunktionsknappen (5) for til enhver tid at aktivere koldluftfunktionen.
- Tryk på koldluftfunktionsknappen (5) igen for at deaktivere koldluftfunktionen.

Brug af turbo-funktionen (fig. G)

Turbofunktionen sørger for, at apparatet midlertidigt giver en kraftigere luftstrøm.

- Tryk på turbo-funktionsknappen (7) for til enhver tid at aktivere turbo-funktionen.
- Tryk på turbo-funktionsknappen (7) igen for at deaktivere turbo-funktionen.

Tourmaline-teknologi

Tourmaline er en halvædelsten med fantastiske elektriske egenskaber, som naturligt udsender flest mulige negative ioner, når materialet varmes op. Ionfunktionen giver ultimativ glans, farve og fugtighedsbeskyttelse for dit hår. Negative ioner eliminerer statisk elektricitet i hårets overflade og giver silkeagtigt og krusningsfrit hår.

Tourmaline udsender naturligt den mest infrarøde varme. Infrarøde stråler varmer forsigtigt håret op indefra. Der overgives mer direkte varme til hårskaftet, så man let og hurtigt kan arbejde med håret. Der overgives mindre varme til hårets overflade, så håret ikke beskadiges, men dets fugtighed og proteiner i stedet bevares.

Tourmaline giver den sundeste og hurtigste styling for enhver hårtype med resultater, der varer længere.

Nano-sølvteknologi

Nano-sølvteknologi består af sølvpartikler, som måles af et nanometer, for at videregive sølvets fantastiske mikrobiske effekter.

Nano-sølv er naturligt antibakterielt og eliminerer bakterier fra apparatet for at skabe en bakteriefri zone for at beskytte din sundhed. Ultrafine sølvpartikler produceres i nano-sølvbelægningen. Nano-sølv er naturligt sikkert og ikke-irriterende.

Rengøring og vedligeholdelse

Apparatet kræver ingen speciel vedligeholdelse.

Advarsel!

- Inden rengøring og vedligeholdelse, skal apparatet altid slukkes, og netstikket skal tages ud af stikkontakten.
- Dyp ikke apparatet ned i vand eller nogen anden væske ved rengøring.
- Kontroller apparatet med jævne mellemrum for mulig skade.
- Brug en fugtig klud til at rense apparatets huset.
- Brug en ren, tør klud til at tørre apparatet.
- Hold altid luftstrømsudløbet fri fra forhindringer (hår, støv, osv.).
- Når apparatet ikke anvendes, skal det opbevares i den originale emballage.

Rengøring af luftindsugningsfiltret (fig. H)

Luftindsugningsfiltret (9) skal rengøres med jævne mellemrum.

- Fjern luftindsugningsfiltret ved at dreje det mod uret.
- Om nødvendigt, kan du bruge en lille børste til at fjerne støv og andet snavs fra luftindsugningsfiltret.
- Monter luftindsugningsfiltret ved at dreje det med uret.

Ansvarsfraskrivelse

Afhængig af ændringer; specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

Beskrivelse (fig. A)

Din 509100 hårføner din er designet for å blåse håret ditt tørt.

1. På/av-bryter
2. Temperaturbryter
3. Blåsekraftbryter
4. Digitalt display
5. Kaldluftfunksjonstast
6. Turbofunksjonstast
7. Håndtak
8. Luftstrømmuttak
9. Luftinntaksfilter
10. Dyse
11. Diffusør

Montering

Advarsel! Før montering må du alltid slå av apparatet og trekke ut nettpluggen fra stikkontakten.

Montering av tilbehør (fig. B)

Dysen (10) samler luftstrømmen mot et lite område og glatter ut håret for en glattere frisyre. Diffusøren (11) gjør at håret ser tykkere ut og gir myke bølger for en mer rufsete frisyre.

- Trykk tilbehøret på luftstrømmuttaket (8) til det klikker på plass.

Bruk

Advarsel!

- Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusj, servant eller annet som inneholder vann.
- Hvis du bruker apparatet på badet, må du trekke nettpluggen ut av stikkontakten etter bruk. Når det er vann til stede kan det føre til fare for personskade eller skade på apparatet, selv når dette er slått av.
- For ekstra beskyttelse bør du installere en reststrømsbeskyttelse med en nominell driftsstrøm på maksimalt 30 mA i strømkretsen på badet. Kontakt din elektriske installatør for råd.

Tips for optimal bruk

- Dersom det er mulig bør du la håret delvis tørke naturlig. Hvis det er nødvendig å bruke apparatet, må du fjerne så mye fuktighet fra håret som mulig.
- Bruk en bredtannet kam for å unngå å skade håret.
- Beveg den varme luftstrømmen i hårretningen for å unngå å forstyrre overhuden.
- For å unngå å skade håret må du ikke bruke børste før det er helt tørt.
- Ikke gni håret med et håndkle, for å forhindre at håret settes fast i fibre, strekkes eller brekker.
- Først behandler du de nedre delene av håret og beveger apparatet sakte til de høyere delene.
- Hvis du bruker apparatet med hodet opp-ned, får håret mer volum.
- Hvis håret skal ha styling, eller om du har krøllete hår, må du passe på at håret et litt fuktig.
- Hvis du har krøllete hår, bruker du diffusøren til å spre luftstrømmen og sørge for at krøllene ikke rettes ut.
- Hvis du har tynt hår må du bruke en lavere temperaturinnstilling. Hvis du har rufsete hår kan du bruke en høyere temperaturinnstilling.
- Hvis du har en pannelokk, surrer du håret stramt rundt en børste i motsatt retning og blåser det tørt for å rette ut pannelokken.

Slå på og av (fig. C)

- For å slå på apparatet, trykk på på/av-bryteren (1).
- For å slå av apparatet, trykk på på/av-bryteren (1) i to sekunder.

Innstilling av blåsekraften (fig. A & D)

Aktuell innstilling kan leses av på digitalskjermen (4).

- Trykk på tasten '+' på blåsekraftbryteren (3) for å øke blåsekraften.
- Trykk på tasten '-' på blåsekraftbryteren (3) for å redusere blåsekraften.

Innstilling av driftstemperaturen (fig. A & E)

Aktuell innstilling kan leses av på digitalskjermen (4).

- Trykk på tasten '+' på temperaturbryteren (2) for å øke temperaturen.
- Trykk på tasten '-' på temperaturbryteren (2) for å redusere temperaturen.

Bruk av kaldluftfunksjonen (fig. F)

Kaldluftfunksjonen sørger for at apparatet midlertidig avgir en kjøligere luftstrøm.

Kaldluftfunksjonen kan brukes for å fullføre frisyren eller for å style ømtålig, skadet, overbehandlet hår eller hår med permanent.

- Trykk på kaldluftfunksjonstasten (5) for å aktivere kaldluftfunksjonen når som helst.
- Trykk på kaldluftfunksjonstasten (5) igjen for å deaktivere kaldluftfunksjonen.

Bruk av turbofunksjonen (fig. G)

Turbofunksjonen gjør at apparatet midlertidig får større blåsekraft.

- Trykk på turbofunksjonstasten (7) for å aktivere turbofunksjonen når som helst.
- Trykk på turbofunksjonstasten (7) igjen for å deaktivere turbofunksjonen.

Turmalinteknologi

Turmalin er en halvedelsten med spesielle elektriske egenskaper. Stenen utstråler de mest mulig negative ionene når materialet varmes opp. Ionfunksjonen gir best mulig glans, farge og fuktighetsbeskyttelse for håret ditt. Negative ioner eliminerer statisk elektrisitet på hårets overflate, noe som gir silkemykt hår.

Turmalin stråler naturlig mest infrarød varme. De infrarøde strålene varmer håret skånsomt fra innsiden. Det gis mer varme til hårskaftet, slik at det blir lett og enkelt å arbeide med. Det tilføres mindre varme til håroverflaten. Dette gir mindre skade på håret og fuktighet og proteiner beskyttes.

Turmalin gir den sunneste, raskeste stiliseringen for alle hårtyper, med resultater som varer lengre.

Nanosølvteknologi

Nanosølvteknologien arbeider med sølvpartikler som måles med nanometer, for å utnytte de glimrende mikrobiske effektene av sølv. Nanosølv er et naturlig antimikrobisk stoff og eliminerer bakterier fra apparatet slik at det skapes en bakteriefri sone som beskytter helsen. Ultrafine sølvpartikler skapes i nanosølvbelegget. Nanosølv er naturlig sikkert og irriterer ikke.

Rengjøring og vedlikehold

Apparatet krever ikke spesielt vedlikehold.

Advarsel!

- Før rengjøring eller vedlikehold må du alltid slå av apparatet og trekke ut nettpluggen fra stikkontakten.
- Ikke senk apparatet i vann eller andre væsker for å rense det.
- Kontroller jevnlig om det er mulige skader på apparatet.
- Bruk en fuktig klut til å rengjøre apparatets utside.
- Bruk en ren, tørr klut til å tørke av apparatet.
- Hold alltid luftstrømuttaket fritt for hindringer (hår, støv, etc.).
- Lagre apparatet i originalemballasjen når det ikke er i bruk.

Rengjøring av luftinntaksfilteret (fig. H)

Luftinntaksfilteret (9) må rengjøres regelmessig.

- Fjern luftinntaksfilteret ved å dreie det mot klokken.
- Ved behov kan du bruke en liten kost til å fjerne støv og rester fra luftinntaksfilteret.
- Monter luftinntaksfilteret ved å dreie det med klokken.

Ansvarsfraskrivelse

Gjenstand for endring; spesifikasjonene kan endres uten videre varsel.

Kuvaus (kuva A)

Princess-hustenkuivaaja 509100 on suunniteltu hiusten kuivaamista varten.

1. On/off-kytkin
2. Lämpötilakytkin
3. Puhalluskytkin
4. Digitaalinen näyttö
5. Kylmäpuhalluskytkin
6. Turbokytin
7. Kädensija
8. Puhallin
9. Sisääntulosuodatin
10. Suutin
11. Diffuuseri

Kokoaminen

Varoitus! Ennen kokoamista, kytke laite aina pois päältä ja irrota verkkopistoke seinäpistorasiasta.

Varusteiden kiinnitys (kuva B)

Suutin (10) keskittää ilmavirran pienelle alueelle ja kiillottaa hiukset silkinhoitoisiksi. Diffuuseri (11) saa hiukset näyttämään tuuheammilta ja aaltoilevammilta.

- Paina varustetta puhaltimeen (8), kunnes se naksahda paikalleen.

Käyttö

Varoitus!

- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota verkkopistoke seinäpistorasiasta käytön jälkeen. Vesi voi aiheuttaa henkilövahinkovaaran tai laitteen vaurioitumisvaaran jopa silloin, kun laite on kytketty pois päältä.
- Asenna turvallisuuden lisäämiseksi kylpyhuoneen sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka käyttövirta ei ylitä arvoa 30 mA. Kysy lisätietoja sähköasentajalta.

Ohjeita oikeaan käyttöön

- Jos mahdollista, anna hiustesi kuivaa osittain itsestään. Jos laitteen käyttö on välttämätöntä, kuivaa hiukset ensin mahdollisimman kuivaksi.
- Käytä harvapiikkistä kampaa välttyäksesi vahingoittamasta hiuksia.
- Suuntaa ilmavirta hiusten latvaa kohti, jotta suomukerros ei ärsyynny.
- Älä harjaa hiuksia ennen kuin ne ovat riittävän kuivat, jotta välttyt vahingoittamasta hiuksia.
- Älä hiero hiuksiasi pyyhkeellä, jotta ne eivät takkuunnu, veny ja katkeile.
- Aloita latvoista ja etene varovasti kohti juurta.
- Kun käytät laitetta hiusten kuivaamiseen pää alaspäin, hiuksista tulee ilmavammat ja tuuheammat.
- Jos hiukset vaativat muotoilua tai jos sinulla on kiharat hiukset, jätä hiukset hieman kosteiksi.
- Jos sinulla on kiharat hiukset, käytä diffuuseria hajottamaan ilmavirtaa ja varmistamaan, että kiharat eivät ole suoristuneet.
- Jos sinulla on ohuet hiukset, säädä lämpötilaa alemmaksi. Jos sinulla on karkeat hiukset, säädä lämpötilaa korkeammalle.
- Jos sinulla on itsepäinen hiussuortuva, voit silottaa sen kietomalla hiukset tiukasti harjan ympäri vastakkaiseen suuntaan ja puhaltamalla kuivaksi.

Kytkeminen päälle ja pois (kuva C)

- Kytke laite päälle painamalla on/off-kytkintä (1).
- Kytke laite pois päältä painamalla on/off-kytkintä (1) kahden sekunnin ajan.

Puhallusvoiman säätö (kuva A & D)

Asetus voidaan lukea digitaalisesta näytöstä (4).

- Paina puhallusvoiman kytkimen (3) painiketta '+' lisätäksesi puhallusvoimaa.
- Paina puhallusvoiman kytkimen (3) painiketta '-' vähentääksesi puhallusvoimaa.

Toimintolämpötilan säätö (kuva A & E)

Asetus voidaan lukea digitaalisesta näytöstä (4).

- Paina lämpötilakytkimen (2) painiketta '+' lisätäksesi lämpötilaa.
- Paina lämpötilakytkimen (2) painiketta '-' vähentääksesi lämpötilaa.

Kylmäilmatoiminnon käyttö (kuva F)

Kylmäilmatoiminto varmistaa, että laite puhaltaa tilapäisesti viileämpää ilmaa. Kylmäilmatoimintoa voidaan käyttää hiustyylin viimeistelyyn tai hauraiden, vaurioituneiden, ylikäsiteltyjen tai permanenttutuiden hiusten muotoiluun.

- Paina kylmäpuhalluskytkintä (5) aina, kun haluat aktivoida kylmäilmatoiminnon.
- Paina kylmäpuhalluskytkintä (5) uudelleen silloin, kun haluat keskeyttää kylmäilmatoiminnon.

Turbotoiminnon käyttö (kuva G)

Turbotoiminto takaa, että laitteen puhallusvoima on väliaikaisesti suurempi.

- Paina turbotoiminnon kytkintä (7) aina, kun haluat aktivoida turbotoiminnon.
- Paina turbotoiminnon kytkintä (7) uudelleen silloin, kun haluat keskeyttää turbotoiminnon.

Turmaliini teknologia

Turmaliini on puolijalokivi, jonka huomattavat sähköiset ominaisuudet päästävät luonnollisesti mahdollisimman negatiivisia ioneita materiaalin kuumennuksen aikana. Tämä tehostettu ionisointitoiminto parantaa hiustesi kiillon, värin ja kosteuden suojaa. Negatiiviset ionit poistavat staattisen sähköisyyden hiuksen pinnalta, jolloin hiuksista tulee pehmeät ja sileät.

Turmaliini päästää luonnollisesti mahdollisimman paljon infrapunalämpöä. Infrapunalämpö lämmittää kevyesti hiuksen sisältäpäin. Tällöin enemmän lämpöä siirtyy suoraan hiuksen varteen niin, että sen käsittelystä tulee nopeaa ja helppoa. Vähemmän lämpöä siirtyy hiuksen pintaan niin, ettei se vaurioidu ja hiuksen kosteus ja proteiini säilyvät.

Turmaliini tarjoaa terveellisimmän, nopeimman muotoilutavan kaikille hiustyypeille ja sen tulokset kestävät pitempään.

Nanohopeateknologia

Nanohopeateknologia toimii nanometrin mittaamilla hopeahiukkasilla erinomaisten hopean mikrobisten vaikutuksien saavuttamiseksi. Nanohopea on luonnollisesti antimikrobinen ja se poistaa bakteerit laitteesta puhtaan alueen luomiseksi ja täten terveydesi suojaamiseksi. Hopean erittäin hienot hiukkaset valmistetaan nanohopeapäälysteessä. Nanohopea on luonnollisesti turvallista eikä se aiheuta ärsytystä.

Puhdistus ja ylläpito

Laite ei vaadi erityistä ylläpitoa.

Varoitus!

- Kun haluat puhdistaa tai huoltaa laitetta, kytke se aina pois päältä ja irrota verkkopistoke seinäpistorasiasta.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin pesunesteisiin.
- Tarkista laite säännöllisesti mahdollisten vaurioiden osalta.
- Käytä kosteaa pyyhettä laitteen ulkokuoren puhdistamiseen.
- Kuivaa laite puhtaalla ja kuivalla kankaalla.
- Puhdista puhallin aina tukkeista (hiukset, pöly, jne.).
- Säilytä laitetta aina alkuperäispakkauksessa, kun se ei ole käytössä.

Ilmansuodattimen puhdistus (kuva H)

Ilmansuodatin (9) täytyy puhdistaa säännöllisesti.

- Irrota ilmansuodatin kääntämällä sitä vastapäivään.
- Mikäli tarpeen, käytä pientä harjaa poistamaan pöly ja lika ilmansuodattimesta.
- Kiinnitä ilmansuodatin kääntämällä sitä myötäpäivään.

Vastuuvapauslauseke

Ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman eri ilmoitusta.

Descrição (fig. A)

O seu secador de cabelo Princess 509100 foi concebido para secar cabelo com jacto de ar.

1. Interruptor de ligar/desligar
2. Interruptor da temperatura
3. Interruptor de intensidade do fluxo de ar
4. Visor digital
5. Botão da função de ar frio
6. Botão da função turbo
7. Pega
8. Saída de ar
9. Filtro de entrada de ar
10. Concentrador
11. Difusor

Montagem

Atenção! Antes da montagem, desligue sempre o aparelho no interruptor e retire a ficha da tomada.

Montagem dos acessórios (fig. B)

O concentrador (10) direcciona o fluxo de ar para uma pequena área e amacia o cabelo para um aspecto mais liso e brilhante.

O difusor (11) faz o seu cabelo parecer mais grosso e cria ondas suaves para um aspecto mais despenteado.

- Pressione o acessório contra a saída de ar (8) até este encaixar.

Utilização

Atenção!

- Não utilize o aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Caso utilize o aparelho numa casa de banho, retire a ficha da tomada após a utilização. A presença de água pode resultar em risco de ferimentos pessoais ou danos no aparelho mesmo estando desligado no interruptor.
- Para uma maior protecção, instale um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de funcionamento nominal residual que não exceda 30 mA no circuito eléctrico da casa de banho. Peça conselhos à pessoa responsável pela instalação.

Sugestões para uma utilização ideal

- Se possível, deixe o seu cabelo secar parcialmente ao natural. Caso seja necessário utilizar o aparelho, retire o máximo de humidade possível do seu cabelo.
- Utilize uma escova de dentes espaçados para evitar danos no cabelo.
- Desloque o fluxo de ar quente na direcção do cabelo para evitar danificar as cutículas.
- Não utilize uma escova até que o cabelo esteja suficientemente seco, a fim de evitar danos no mesmo.
- Não esfregue o cabelo com uma toalha para evitar que este fique preso nas fibras, estique e parta.
- Seque em primeiro lugar as secções inferiores do cabelo e desloque lentamente o aparelho para as secções superiores.
- Se utilizar o aparelho com a sua cabeça para baixo, o seu cabelo ganhará mais volume.
- Se pretender fazer um penteado ou se tiver cabelo encaracolado, certifique-se de que o seu cabelo está ligeiramente húmido.
- Se tiver cabelo encaracolado, utilize o difusor para espalhar o fluxo de ar e para se certificar de que os caracóis não são alisados.
- Se tiver cabelo fino, tem de utilizar uma temperatura inferior. Se tiver cabelo grosso, tem de utilizar uma temperatura superior.
- Se tiver um topete de cabelo, enrole-o firmemente à volta de uma escova na direcção oposta e depois seque para alisar o topete.

Ligação e desligação (fig. C)

- Para ligar o aparelho, prima o interruptor de ligar/desligar (1).
- Para desligar o aparelho, prima o interruptor de ligar/desligar (1) durante dois segundos.

Regulação da intensidade do fluxo de ar (fig. A & D)

A regulação actual pode ser lida no visor digital (4).

- Prima o botão "+" no interruptor de intensidade do fluxo de ar (3) para aumentar a intensidade.
- Prima o botão "-" no interruptor de intensidade do fluxo de ar (3) para reduzir a intensidade.

Regulação da temperatura (fig. A & E)

A regulação actual pode ser lida no visor digital (4).

- Prima o botão "+" no interruptor da temperatura (2) para aumentar a temperatura.
- Prima o botão "-" no interruptor da temperatura (2) para reduzir a temperatura.

Utilização da função de ar frio (fig. F)

A função de ar frio permite que o aparelho forneça, temporariamente, um fluxo de ar mais fresco. A função de ar frio pode ser utilizada para concluir o penteado ou para permitir pentear cabelos frágeis, danificados, demasiado trabalhados ou com permanentes.

- Prima o botão da função de ar frio (5) para activar esta função em qualquer altura.
- Prima o botão da função de ar frio (5) mais uma vez para desactivar esta função.

Utilização da função turbo (fig. G)

A função turbo permite que o aparelho forneça, temporariamente, um fluxo de ar maior.

- Prima o botão da função turbo (7) para activar esta função em qualquer altura.
- Prima o botão da função turbo (7) mais uma vez para desactivar esta função.

Tecnologia de turmalina

A turmalina é uma pedra semi-preciosa com surpreendentes propriedades eléctricas, que emite naturalmente os iões mais negativos possíveis quando o material é aquecido. A função iónica proporciona brilho e cores intensas, assim como protecção anti-humidade para o seu cabelo. Os iões negativos eliminam a electricidade estática da superfície do cabelo para um acabamento liso e macio.

A turmalina emite naturalmente o aquecimento mais infravermelho. O infravermelho aquece suavemente o cabelo a partir do interior. É fornecido mais calor directamente à haste do cabelo, para que seja possível trabalhá-lo de forma mais rápida e fácil. É fornecido menos calor à superfície do cabelo, para que o mesmo não seja danificado, sendo preservada a humidade e proteína do cabelo. A turmalina permite penteados mais saudáveis e rápidos para cada tipo de cabelo com resultados mais duradouros.

Tecnologia nano-prata

A tecnologia nano-prata funciona com partículas de prata medidas por nanómetro para capturar os excelentes efeitos microbianos da prata. A nano-prata é naturalmente antimicrobiana e elimina as bactérias do aparelho para criar uma área isenta de germes, para proteger a sua saúde. As partículas ultrafinas da prata são fabricadas na camada de nano-prata. A nano-prata é naturalmente segura e anti-irritante.

Limpeza e manutenção

O aparelho não requer qualquer tipo de manutenção especial.

Atenção!

- Antes de limpar ou proceder à manutenção, desligue sempre o aparelho no interruptor e retire a ficha da tomada.
- Não mergulhe o aparelho em água ou em quaisquer outros líquidos para limpeza.
- Verifique regularmente o aparelho quanto a possíveis danos.
- Utilize um pano húmido para limpar a caixa do aparelho.
- Utilize um pano seco e limpo para secar o aparelho.
- Mantenha sempre a saída do fluxo de ar desobstruída (cabelos, pó, etc.).
- Quando não estiver a utilizar o aparelho, guarde-o na embalagem original.

Limpeza do filtro de entrada de ar (fig. H)

O filtro de entrada de ar (9) tem de ser limpo regularmente.

- Retire o filtro de entrada de ar rodando-o para a esquerda.
- Se necessário, utilize uma escova pequena para retirar pó e resíduos do filtro.
- Monte o filtro de entrada de ar rodando-o para a direita.

Declinação de responsabilidade

Sujeito a alterações; as especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

Περιγραφή (εικ. Α)

Ο 509100 στεγνωτήρας μαλλιών Princess σας έχει σχεδιαστεί για στέγνωμα με αέρα των μαλλιών σας.

1. Διακόπτης on/off
2. Διακόπτης θερμοκρασίας
3. Διακόπτης δύναμης εμφύσησης
4. Ψηφιακή οθόνη
5. Κουμπί λειτουργίας κρύου αέρα
6. Κουμπί λειτουργίας τούρμπο
7. Λαβή χειρός
8. Έξοδος ροής αέρα
9. Φίλτρο εισόδου αέρα
10. Στόμιο
11. Φισούνα

Συναρμολόγηση

Προειδοποίηση! Πριν την συναρμολόγηση, θέστε πάντα τη συσκευή εκτός λειτουργίας και αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.

Τοποθέτηση των αξεσουάρ (εικ. Β)

Το στόμιο (10) επικεντρώνει τη ροή αέρος σε μια μικρή περιοχή και μαλακώνει τα μαλλιά για πιο λείο στιλ. Η φισούνα (11) κάνει τα μαλλιά σας πιο χοντρά και δίνει μαλακά κύματα για ένα στιλ πιο ανακατεμένο.

- Πιέστε το εξάρτημα στην έξοδο ροής αέρος (8) μέχρι να κλειδώσει στη θέση του.

Χρήση

Προειδοποίηση!

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουσιέρες, νιπτήρες ή άλλα σκάφη που περιέχουν νερό.
- Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, βγάλτε το βύσμα τροφοδοσίας ρεύματος από τη πρίζα μετά τη χρήση. Η παρουσία νερού μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού ή ζημιά στη συσκευή ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Για πρόσθετη προστασία, εγκαταστήστε μια συσκευή υπόλοιπου ρεύματος (RCD) με μια ονομαστική τάση λειτουργίας που δεν ξεπερνάει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα του μπάνιου. Επικοινωνήστε με τον τεχνικό εγκατάστασης για συμβουλές.

Συμβουλές για άριστη χρήση

- Αν είναι δυνατόν, αφήστε τα μαλλιά σας να στεγνώσουν μερικώς με φυσικό τρόπο. Αν πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε όσο πιο πολύ υγρασία μπορείτε από τα μαλλιά σας.
- Χρησιμοποιήστε μια χτένα με φαρδιά δόντια για να αποτρέψτε τη ζημιά στα μαλλιά.
- Μετακινήστε τη ροή αερος στη κατευθυνση των μαλλιών για να αποτρεψτε την ενοχληση της εοιδερμιδας.
- Μην χρησιμοποιήστε μια βούρτσα μέχρι να στεγνώσουν αρκετά τα μαλλιά για να αποτρέψτε την ζημιά τους.
- Μην σκουπίζετε τα μαλλιά σας με μια πετσέτα για να αποτραπεί το πιάσιμο στις ίνες, το τέντωμα και το σπάσιμο.
- Αρχίστε με το κάτω μέρος των μαλλιών σας και αργά μετακινήστε τη συσκευή ποιο ψηλά.
- Αν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή με τη κεφαλή προς τα κάτω, τα μαλλιά σας θα έχουν ποιο πολύ ύψος και σώμα.
- Αν θέλετε να δώσετε στιλ ή αν τα μαλλιά σας έχουν μπούκλες, φροντίστε τα μαλλιά σας να είναι λίγο βρεγμένα.
- Αν έχετε μαλλιά με μπούκλες, χρησιμοποιήστε τη φισούνα για να απλώσετε τη ροή αέρος και βεβαιωθείτε ότι οι μπούκλες σας δεν έχουν ισιωθεί.
- Αν έχετε λεπτά μαλλιά, πρέπει να χρησιμοποιήσετε μια χαμηλότερη ρύθμιση θερμοκρασίας. Αν έχετε σκληρά μαλλιά, πρέπει να χρησιμοποιήσετε μια υψηλότερη ρύθμιση θερμοκρασίας.
- Αν έχετε τσουλούφι, μαζέψτε τα μαλλιά σας σταθερά σε μια βούρτσα σε αντίθετη κατεύθυνση και μετά στεγνώστε με αέρα για να μαλακώσετε το τσουλούφι.

Άναμμα και σβήσιμο (εικ. C)

- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το διακόπτη on/off (1).
- Για να θέσετε τη συσκευή, πατήστε το διακόπτη on/off (1) για δυο δευτερόλεπτα.

Ρύθμιση της δύναμης εμφύσησης (εικ. A & D)

Μπορείτε να δείτε την πραγματική ρύθμιση από τη ψηφιακή οθόνη (4).

- Πατήστε το κουμπί '+' στον διακόπτη δύναμης εμφύσησης (3) για να αυξήσετε τη δύναμη εμφύσησης.
- Πατήστε το κουμπί '-' στον διακόπτη δύναμης εμφύσησης (3) για να αυξήσετε τη δύναμη εμφύσησης.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας λειτουργίας (εικ. A & E)

Μπορείτε να δείτε την πραγματική ρύθμιση από τη ψηφιακή οθόνη (4).

- Πατήστε το κουμπί '+' στον διακόπτη θερμοκρασίας (2) για να αυξήσετε τη θερμοκρασία.
- Πατήστε το κουμπί '-' στον διακόπτη θερμοκρασίας (2) για να μειώσετε τη θερμοκρασία.

Χρήση της λειτουργίας κρύου αέρα (εικ. F)

Η λειτουργία κρύου αέρα εξασφαλίζει ότι η συσκευή παρέχει προσωρινά μια κρύα ροή αέρος. Η λειτουργία κρύου αέρα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το τέλος του σχεδιασμού μαλλιών σας ή το σχεδιασμό εύθραυστων, καταστραμμένων, υπέρ-δουλεμένων μαλλιών ή μαλλιών με περμανάντ.

- Πατήστε το κουμπί της λειτουργίας κρύου αέρα (5) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία κρύου αέρα οποιοδήποτε στιγμή.
- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας κρύου αέρα (5) άλλη μια φορά για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία κρύου αέρα.

Χρήση της λειτουργίας τούρμπο (εικ. G)

Η λειτουργία τούρμπο εξασφαλίζει ότι η συσκευή παρέχει προσωρινά μια μεγαλύτερη δύναμη εμφύσησης.

- Πατήστε το κουμπί της λειτουργίας τούρμπο (7) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία οποιοδήποτε στιγμή.
- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας τούρμπο (7) άλλη μια φορά για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

Τεχνολογία τούρμαλίνης

Η τουρμαλίνη είναι ένας ημιπολύτιμος λίθος με αξιόλογα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά που φυσικά εκπέμπει τα πιο αρνητικά δυνατόν ιόνια όταν το υλικό ζεσταίνεται. Η ιονική λειτουργία παρέχει απόλυτη λάμψη, χρώμα και προστασία από την υγρασία για τα μαλλιά σας. Τα αρνητικά ιόνια αποκλείουν τον στατικό ηλεκτρισμό στην επιφάνεια των μαλλιών για μεταξωτά και ελαφριά μαλλιά.

Η τουρμαλίνη φυσικά εκπέμπει την πιο υπέρυθρη θερμότητα. Οι υπέρυθρες ζεσταίνουν απαλά τα μαλλιά από μέσα. Περισσότερη θερμότητα διανέμεται απευθείας στον κορμό των μαλλιών ώστε το μαλλί να χειρίζεται γρήγορα και εύκολα. Λιγότερη θερμότητα διανέμεται στην επιφάνεια μαλλιών, ώστε τα μαλλιά να μην υποστούν ζημιά και να συγκρατηθεί η υγρότητα και η πρωτεΐνη των μαλλιών.

Η τουρμαλίνη παρέχει το πιο υγιεινό, γρήγορο στιλ για τον κάθε τύπο μαλλιών με αποτελέσματα που διαρκούν.

Τεχνολογία νάνο ασήμι

Η τεχνολογία νάνο ασήμι δουλεύει με σωματίδια ασήμι τα οποία μετριούνται με νανόμετρο για την άριστη σύλληψη μικροβιακής δράσης του ασήμι. Το νάνο ασήμι είναι εκ φύσεως αντιμικροβιακό και εξαλείφει τα βακτήρια από τη συσκευή για να δημιουργήσει μια περιοχή χωρίς μικρόβια για την προστασία της υγείας σας. Τα πολύ μικρά σωματίδια ασήμι παράγονται στη νάνο επένδυση ασημιού. Το νάνο ασήμι είναι εκ φύσεως ασφαλές και μη-ερεθιστικό.

Καθαρισμός και συντήρηση

Η συσκευή δεν απαιτεί κάποια ιδιαίτερη συντήρηση.

Προειδοποίηση!

- Πριν το καθαρισμό ή τη συντήρηση, θέστε πάντα τη συσκευή εκτός λειτουργίας και αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά για καθαρισμό.
- Να ελέγχετε τακτικά το μηχανήμα για πιθανές φθορές.
- Χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί για να καθαρίσετε το περίβλημα της συσκευής.
- Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό, βρεγμένο πανί για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Να κρατάτε πάντα την έξοδο ροής αέρα χωρίς εμπόδια (μαλλιά, σκόνη, κλπ).
- Αποθηκεύστε τη συσκευή στη γνήσια συσκευασία όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

Καθαρισμός του φίλτρου εισαγωγής αέρος (εικ. Η)

Το φίλτρο εισαγωγής αέρος (9) πρέπει να καθαριστεί τακτικά.

- Αφαιρέστε το φίλτρο εισαγωγής αέρος στρέφοντας το αριστερόστροφα.
- Αν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε μια μικρή βούρτσα για να αφαιρέσετε τη σκόνη και τα σκουπίδια από το φίλτρο εισαγωγής αέρος.
- Τοποθετήστε το φίλτρο εισαγωγής αέρος στρέφοντας το δεξιόστροφα.

Αποποίηση

Υπόκεινται σε τροποποιήσεις.

Οι προδιαγραφές μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

التنظيف والصيانة

لا يحتاج الجهاز إلى أي صيانة خاصة.

تحذير!

- قبل التنظيف أو الصيانة، قم دوماً بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط.
- لا تغمس الجهاز في المياه أو في أي سوائل أخرى للتنظيفه.
- افحص الجهاز بشكل دوري بحثاً عن أي تلف ممكن.
- استخدم قطعة قماش رطبة لتنظيف مكان وضع الجهاز.
- استخدم قطعة قماش جافة ونظيفة لتجفيف الجهاز.
- حافظ على خلو مخرج دفع الهواء دوماً من العوائق (الشعر، التراب، إلخ).
- قم بتخزين الجهاز في العبوة الأصلية عند عدم الاستخدام.

تنظيف مرشح سحب الهواء (الشكل H)

- يجب تنظيف مرشح سحب الهواء (9) بانتظام.
- افصل مرشح سحب الهواء بإدارته في عكس اتجاه عقارب الساعة.
 - وإذا لزم الأمر، استخدم فرشاة صغيرة لإزالة التراب والبقايا من مرشح سحب الهواء.
 - قم بتركيب مرشح سحب الهواء بإدارته في اتجاه عقارب الساعة.

إخلاء المسؤولية

تخضع للتغيير، يمكن تغيير المواصفات بدون إشعار مسبق.

التشغيل وإيقاف التشغيل (الشكل C)

- لتشغيل الجهاز، اضغط على مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل (1).
- لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط على مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل (1) لمدة ثانيتين.

ضبط قوة النفخ (الشكل A و D)

- يمكن قراءة الضبط الفعلي من الشاشة الرقمية (4).
- اضغط على الزر '+' على مفتاح قوة النفخ (3) لزيادة قوة النفخ.
- اضغط على الزر '-' على مفتاح قوة النفخ (3) لتقليل قوة النفخ.

ضبط درجة حرارة التشغيل (الشكل A و E)

- يمكن قراءة الضبط الفعلي من الشاشة الرقمية (4).
- اضغط على الزر '+' على مفتاح درجة الحرارة (2) لرفع درجة الحرارة.
- اضغط على الزر '-' على مفتاح درجة الحرارة (2) لخفض درجة الحرارة.

استخدام وظيفة الهواء البارد (الشكل F)

تعمل وظيفة الهواء البارد على التأكد من أن الجهاز يوفر دفق هواء أبرد مؤقتًا. يمكن استخدام وظيفة الهواء البارد لإنهاء تصفية الشعر أو لتصفيف الشعر الهش أو التالف أو المجهد أو الذي تم تجعيده بشكل دائم.

- اضغط على زر وظيفة الهواء البارد (5) لتنشيط وظيفة الهواء البارد في أي وقت.
- اضغط على زر وظيفة الهواء البارد (5) مرة أخرى إضافية لإيقاف وظيفة الهواء البارد.

استخدام وظيفة التربين (الشكل G)

تعمل وظيفة التربين على التأكد من أن الجهاز يوفر قوة نفخ أعلى بشكل مؤقت.

- اضغط على زر وظيفة التربين (7) لتنشيط وظيفة التربين في أي وقت.
- اضغط على زر وظيفة التربين (7) مرة أخرى إضافية لإيقاف وظيفة التربين.

تقنية تورمالين

تورمالين هو حجر كريم شبه ثمين ذو خصائص كهربائية ملحوظة، الذي ينبعث منه بشكل طبيعي أكثر أيونات سلبية ممكنة عند تسخين المادة. توفر الوظيفة الأيونية لولاً ولمعائاً فائقة وحماية الرطوبة لشعرك. تقضي الأيونات السلبية على الكهرباء الإستاتيكية الموجودة على سطح الشعر للحصول على شعر ناعم بنعومة الحرير وخالٍ من التجعد. وينبعث من التورمالين بشكل طبيعي أكثر حرارة تحت حمراء. فتقوم الأشعة تحت الحمراء بتسخين الشعر برفق من الداخل. يتم توصيل أكثر الحرارة مباشرة إلى اسطوانة الشعر، حتى يمكن تصفيف الشعر بسرعة وسهولة. يتم توصيل حرارة أقل إلى سطح الشعر، حتى لا يتلف الشعر ويتم المحافظة على بروتينات الشعر ورطوبته. يوفر التورمالين تصفيفاً أكثر صحة وسرعة لكل نوع من أنواع الشعر مع تحقيق نتائج تدوم لفترة أطول.

تقنية الفضة متناهية الصغر

تعمل تقنية الفضة متناهية الصغر مع جسيمات الفضة المقاسة بالنانومتر لالتقاط تأثيرات ميكروبية للفضة ممتازة. الفضة متناهية الصغر هي مادة مضادة للميكروبات بشكل طبيعي وتقضي على البكتريا الصادرة من الجهاز لإنشاء منطقة خالية من الجرثومات لحماية صحتك. يتم تصنيع جزيئات الفضة فائقة الدقة في طلاء الفضة متناهية الصغر. والفضة متناهية الصغر تكون آمنة وغير مثيرة للتهيج بشكل طبيعي.

- إذا استخدمت الجهاز في الحمام، فقم بإزالة قابس التيار الكهربائي من مقبس الحائط بعد الاستخدام. يمكن أن يؤدي وجود المياه إلى خطر الإصابة الشخصية أو تلف بالجهاز حتى عند إيقاف تشغيل الجهاز.
- للحصول على حماية إضافية، قم بتركيب الجهاز الحالي (RCD) بتيار تشغيل مقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير في الدائرة الكهربائية للحمام. اتصل بالشخص الذي قام بالتركيب لاستشارته.

تلميحات للاستخدام المثالي

- دع الفرصة لشعرك حتى يجف جزئيًا بشكل طبيعي إن أمكن. إذا كان من الضروري استخدام الجهاز، فقم بإزالة الرطوبة من شعرك بأكبر قدر ممكن.
- استخدم مشطًا بأسنان متباعدة لتفادي الإضرار بالشعر.
- قم بتحريك دفق الهواء الساخن في اتجاه الشعر لتفادي إيذاء البشرة.
- لا تستخدم الفرشاة إلى أن يجف الشعر بشكل كاف لتفادي الإضرار بالشعر.
- لا تقم بفرك شعرك باستخدام منشفة لمنع شعرك من التشابك بالألياف وشده ونقطعيه.
- اهتم أولاً بالأجزاء السفلية من الشعر وقم بتحريك الجهاز ببطء للأجزاء العلوية.
- إذا استخدمت الجهاز على رأسك وهي مقلوبة، فسيحصل شعرك على شكل أكثر كثافة.
- إن كنت تريد تصفيفة شعر أو إن كان لديك شعراً مجعداً، فتأكد من أن شعرك رطباً قليلاً.
- إن كان لديك شعراً مجعداً، فاستخدم أداة نشر الهواء لنشر دفق الهواء للتأكد من عدم فرد التجعيدات.
- إن كان لديك شعراً ناعماً، فيجب استخدام ضبط درجة حرارة أقل. إن كان لديك شعراً جافاً، فيمكنك استخدام ضبط درجة حرارة أعلى.
- إن كان لديك خصلة شعر في عكس اتجاه شعر رأسك، فقم بلف الشعر حول الفرشاة بإحكام في الاتجاه المعاكس ثم قم بتجفيفه لتنعيم هذه الخصلة.

الوصف (الشكل A)

تم تصميم 509100 مجفف شعر Princess لتجفيف شعرك بالهواء.

1. مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل
2. مفتاح درجة الحرارة
3. مفتاح قوة النفخ
4. شاشة رقمية
5. زر تشغيل الهواء البارد
6. زر تشغيل التريبين
7. المقبض
8. مخرج دفق الهواء
9. مرشح سحب الهواء
10. الفوهة
11. أداة نشر الهواء

التجميع والتركيب

تحذير! قبل التجميع والتركيب، قم دوماً بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط.

تركيب الملحقات (الشكل B)

- تقوم الفوهة (10) بتركيز دفق الهواء على منطقة صغيرة وتفرّد الشعر ليصبح أملساً وناعماً. تجعل أداة نشر الهواء (11) الشعر يبدو أكثر كثافة ويمنحه تموجاً ناعماً للحصول على شكل أكثر حيوية.
- اضغط على الملحق في مخرج دفق الهواء (8) إلى أن تسمع صوت استقراره في مكانه.

الاستخدام

تحذير!

- لا تستخدم الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو الدُش أو حمام السباحة أو الأوعية الأخرى التي تحتوي مياه.

